

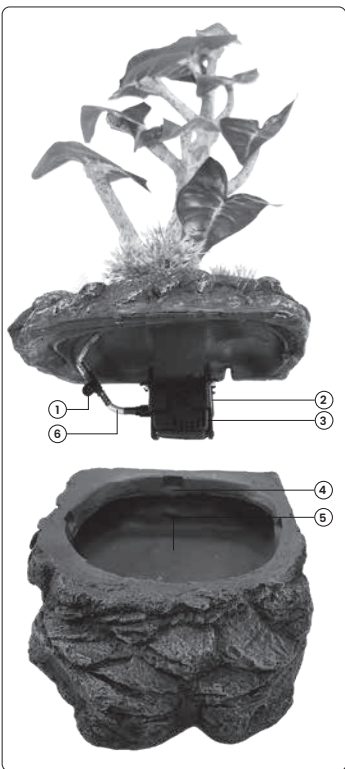
REPTO DRIPPING

Tree



User manual • Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi • Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning • manuale d'uso

UK
DE
FR
NL
DK
IT



Installation

- ① Fill the reservoir with enough water to submerge the pump.
- ② Place the Dripping Tree in the corner of the terrarium on a flat level surface.
- ③ Plug in the Dripping Tree and adjust to your desired water flow.

Caution

- ⚠ The pump must never run dry. Check the water level regularly so the pump is always submerged.

Maintenance

This pump requires minimal maintenance. To keep the pump in the best condition with a long life-span follow the steps below.

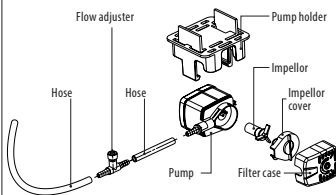
- ① Unplug the pump.
- ② Remove the pump from the Dripping Tree to a dry safe place.
- ③ Remove the filter case, impellor cover and then the impellor itself.
- ④ Clean all parts with clean running water. It is best to remove any scale with SuperFish Pump Clean or a descaling agent suitable for household appliances.
- ⑤ Reassemble all parts.

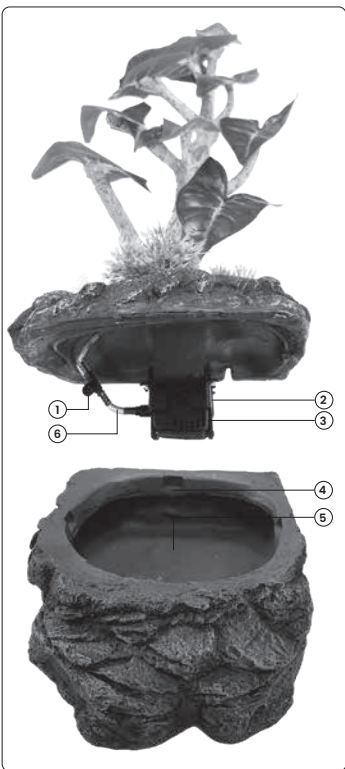
Note

- ⚠ Use only mild descaling agents, never use detergents or other chemical cleaning agents.

Inventory

- ① Flow adjuster
- ② Pump holder
- ③ Pump
- ④ Min. Waterlevel
- ⑤ Reservoir
- ⑥ Hose





Installation

- ① Füllen Sie den Behälter mit so viel Wasser, dass die Pumpe unter Wasser eingetaucht werden kann.
- ② Stellen Sie den Dripping Tree in die Ecke des Terrariums auf eine flache, ebene Oberfläche.
- ③ Schließen Sie den Dripping Tree an und stellen Sie den gewünschten Wasserfluss ein.

Achtung:

- ⚠ Die Pumpe darf niemals trocken laufen. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserstand, damit die Pumpe immer unter Wasser ist.

Wartung

Diese Pumpe erfordert nur minimale Wartung. Um die Pumpe in bestem Zustand und mit einer langen Lebensdauer zu halten, befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

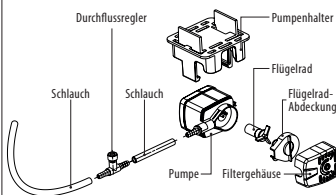
- ① Ziehen Sie den Stecker der Pumpe.
- ② Entfernen Sie die Pumpe aus dem Tropfbaum und bringen Sie sie an einen trockenen, sicheren Ort.
- ③ Entfernen Sie das Filtergehäuse, die Flügelradabdeckung und dann das Flügelrad selbst.
- ④ Reinigen Sie alle Teile mit sauberem, fließendem Wasser. Entfernen Sie Kalkablagerungen am besten mit SuperFish Pump Clean oder einem für Haushaltsgeräte geeigneten Entkalkungsmittel.
- ⑤ Alle Teile wieder zusammenbauen.

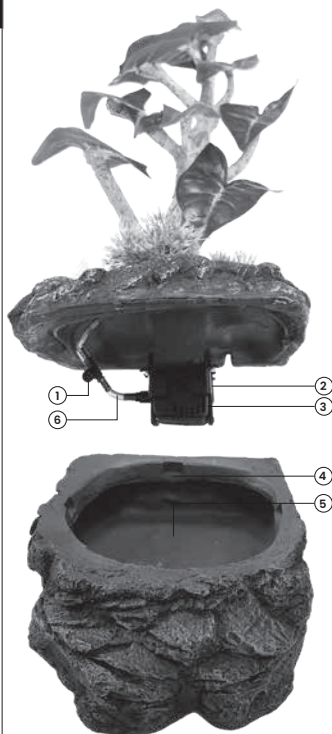
Achtung

- ⚠ Verwenden Sie nur milde Entkalkungsmittel, verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder andere chemische Reiniger.

Inventar

- ① Durchflussregler
- ② Pumpenhalter
- ③ Pumpe
- ④ Min. Wasserstand
- ⑤ Rücklaufventil
- ⑥ Schlauch





Installation

- ① Remplissez le réservoir avec suffisamment d'eau pour immerger la pompe.
- ② Placez l'arbre à gouttes dans le coin du terrarium sur une surface plane et horizontale.
- ③ Branchez l'arbre à gouttes et réglez le débit d'eau souhaité.

Attention

- ⚠ La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau afin que la pompe soit toujours immergée.

Maintenance

Cette pompe nécessite un minimum d'entretien. Pour maintenir la pompe dans les meilleures conditions et lui assurer une longue durée de vie, suivez les étapes ci-dessous :

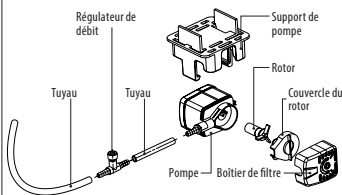
- ① Débrancher la pompe.
- ② Retirez la pompe du réservoir et placez-la dans un endroit sec et sûr.
- ③ Retirez le boîtier de filtre, le couvercle du rotor, puis le rotor lui-même.
- ④ Nettoyez toutes les pièces à l'eau claire. Il est préférable d'éliminer le tartre avec SuperFish Pump Clean ou un détartrant adapté aux appareils ménagers.
- ⑤ Remontez toutes les pièces.

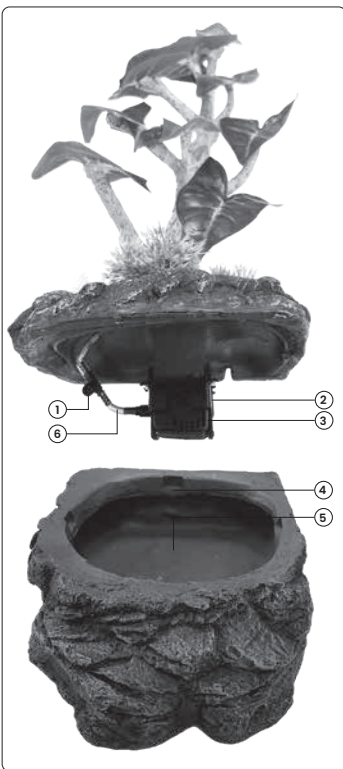
Remarque

- ⚠ N'utilisez que des détartrants doux ; n'utilisez jamais de détergents ou d'autres produits chimiques.

Contenu

- ① Régulateur de débit
- ② Support de pompe
- ③ Pompe
- ④ Niveau d'eau min.
- ⑤ Réservoir
- ⑥ Tuyau





Installatie

- ① Vul het reservoir met genoeg water om de pomp onder te dompelen.
- ② Plaats de Dripping Tree in de hoek van het terrarium op een vlakke ondergrond.
- ③ Steek de stekker van de Dripping Tree in het stopcontact en stel de pomp in op de gewenste waterstroom.

Pas op

- ⚠ De pomp mag nooit drooglopen. Controleer het waterniveau regelmatig zodat de pomp altijd onder water staat.

Onderhoud

Deze pomp vereist minimaal onderhoud. Volg onderstaande stappen om de pomp in de beste conditie te houden met een lange levensduur:

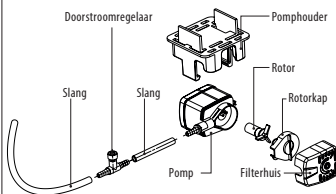
- ① Haal de stekker uit het stopcontact.
- ② Verwijder de pomp van de druppelboom naar een droge en veilige plaats.
- ③ Verwijder het filterhuis, de rotorkap en dan de rotor zelf.
- ④ Reinig alle onderdelen met schoon stromend water. Eventuele kalkaanslag kunt u het beste verwijderen met SuperFish Pump Clean of een ontkalkingsmiddel wat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
- ⑤ Zet alle onderdelen weer in elkaar.

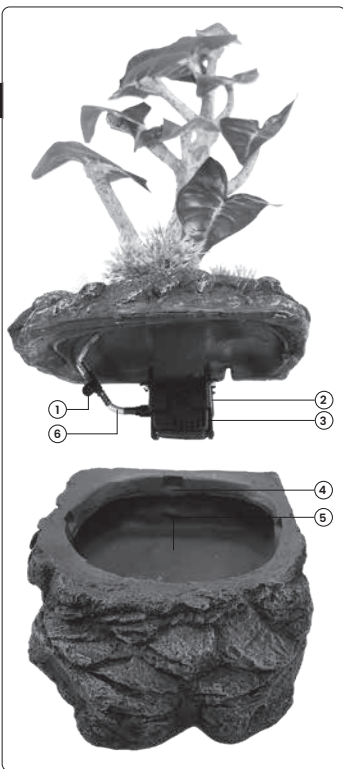
Opmerking

- ⚠ Gebruik alleen milde ontkalkingsmiddelen, nooit reinigingsmiddelen of andere chemische schoonmaakmiddelen.

Inventaris

- ① Doorstroomregelaar
- ② Pomphouder
- ③ Pomp
- ④ Min. Waterniveau
- ⑤ Reservoir
- ⑥ Slang





Installation

- ① Fyld reservoiret med nok vand til at nedsænke pumpen.
- ② Placer Dripping Tree i hjørnet af terrariet på en flad overflade.
- ③ Sæt stikket i Dripping Tree, og indstil pumpen til den ønskede vandgennemstrømning.

Forsigtig

- ⚠ Pumpen må aldrig løbe tør. Tjek vandstanden regelmæssigt, så pumpen altid er nedsænket.

Vedligeholdelse

Denne pumpe kræver minimal vedligeholdelse. Følg nedenstående trin for at holde pumpen i den bedste stand med en lang levetid:

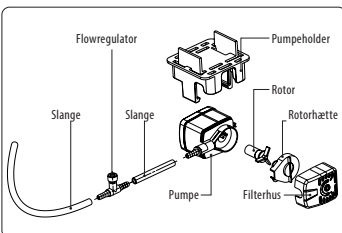
- ① Tag stikket til pumpen ud.
- ② Fjern pumpen fra drypbommen til et tørt og sikkert sted.
- ③ Fjern filterhuset, rotordækslet og derefter selve rotoren.
- ④ Rengør alle dele med rent rindende vand. Det er bedst at fjerne eventuelle kalkaflejringer med SuperFish Pump Clean eller et afkalkningsmiddel, der er egnet til husholdningsapparater.
- ⑤ Sæt alle dele sammen igen.

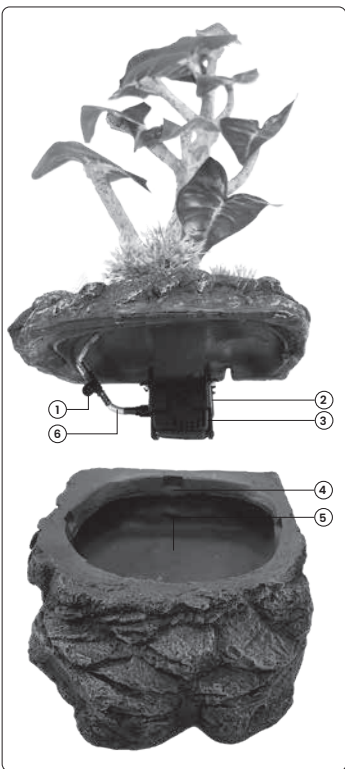
Vær opmærksom på

- ⚠ Brug kun milde afkalkningsmidler, aldrig vaskemidler eller andre kemiske rengøringsmidler.

Inventar

- ① Flowregulator
- ② Pumpeholder
- ③ Pumpe
- ④ Min. Vandstand
- ⑤ Reservoir
- ⑥ Slange





Installazione

- ① Riempire il serbatoio con acqua sufficiente a sommergere la pompa.
- ② Posizionare l'albero gocciolante in un angolo del terrario su una superficie piana.
- ③ Collegare l'albero gocciolante e impostare la pompa sul flusso d'acqua desiderato.

Attenzione

- ⚠ La pompa non deve mai rimanere a secco. Controllare regolarmente il livello dell'acqua in modo che la pompa sia sempre sommersa.

Manutenzione

Questa pompa richiede una manutenzione minima. Seguire i passaggi indicati di seguito per mantenere la pompa in condizioni ottimali e di lunga durata:

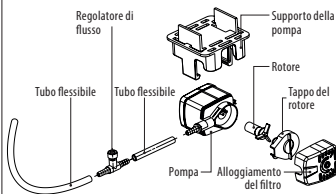
- ① Scollegare la pompa.
- ② Rimuovere la pompa dall'asta di gocciolamento in un luogo asciutto e sicuro.
- ③ Rimuovere l'alloggiamento del filtro, il coperchio del rotore e quindi il rotore stesso.
- ④ Pulire tutte le parti con acqua corrente pulita. È consigliabile rimuovere eventuali depositi di calcio con SuperFish Pump Clean o con un decalcificante adatto agli elettrodomestici.
- ⑤ Rimontare tutte le parti.

Nota

- ⚠ Utilizzare solo decalcificanti delicati, mai detersivi o altri detergenti chimici.

Inventario

- ① Regolatore di flusso
- ② Supporto della pompa
- ③ Pompa
- ④ Min. Livello dell'acqua
- ⑤ Serbatoio
- ⑥ Tubo flessibile



General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used in this manual:

Danger electric current!



This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.

Warning!



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Notice!



This means caution, useful information or advice.

Use

Only suitable for indoor use for terrarium purposes.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.



This device may only be used inside the house for aquarium purposes.



This device is waterproof.



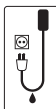
This device has protection class II.

Safety

Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.

Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.

This device must be connected to a socket which is earthed.



Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.

The water temperature should not exceed 35°C. It should never be used for other liquids or chemicals.

Don't use the product if the device, cord or plug is damaged. Return the device to your dealer for repair or recycling. A damaged cord or plug cannot be replaced, the device should be recycled.



Be careful with the combination of water and electricity. Do not operate with wet hands. Dry hands before carrying out maintenance.



This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.

Aquadistri is not liable for any problems, damage or accidents due to incorrect use of this device.

Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.



Scan the QR code for the detailed user manual:



Warranty conditions



2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, glass breakage and damage to the cord are not covered by the warranty.

Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden in diesem Handbuch verwendet:

Gefahr Stromschlag!



Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Warnung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Achtung!



Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Anwendung

Nur für die Verwendung in Innenräumen, für Terrarienzwecke geeignet.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.



Dieses Gerät darf nur innerhalb des Hauses für Aquarienzwecke verwendet werden.



Dieses Gerät ist wasserdicht.



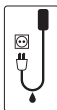
Dieses Gerät hat Schutzklasse II.

Sicherheitshinweise

Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.



Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Die Wassertemperatur sollte 35°C nicht überschreiten. Er sollte niemals für andere Flüssigkeiten oder Chemikalien verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden, das Gerät sollte recycelt werden.



Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Nicht mit nassen Händen bedienen. Trocknen Sie die Hände, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.

Aquadistri haftet nicht für Probleme, Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Gerätes entstehen.

Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.



Scannen Sie den QR-Code, um das ausführliche Benutzerhandbuch zu erhalten:



Garantiebedingungen



2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Glasbruch und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

FR Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles et / ou mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel :

Danger électrique !



Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.

Attention !



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Remarque !



Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Fonction

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur, convient pour les terrariums.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.



Cet appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur de la maison et que dans des aquariums.



Cet appareil est étanche.



Cet appareil a la classe de protection II.

Sécurité

Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.

Cet appareil doit être connecté à une prise de terre.



Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttage pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la prise par le cordon d'alimentation.

La température de l'eau ne doit pas dépasser 35°C. Il ne doit jamais être utilisé pour d'autres liquides ou produits chimiques.

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Confiez l'appareil à votre revendeur pour qu'il le répare ou le recycle. Un cordon ou une fiche endommagés ne peuvent pas être remplacés, l'appareil doit être recyclé.



Soyez prudent lorsque vous combinez l'eau et l'électricité. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées. Séchez vos mains avant d'effectuer l'entretien.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

Aquadistri n'est pas responsable des problèmes, dommages ou accidents dus à une utilisation incorrecte de cet appareil.

Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.



Scannez le code QR
pour obtenir le manuel
d'utilisation détaillé :



Conditions de garantie



Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, les bris de verre et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie.

Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:

Gevaar Spanning!



Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.

Waarschuwing!



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Opmerking!



Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Toepassing

Alleen geschikt voor gebruik binnen in huis, voor terrariumdoeleinden.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.



Dit apparaat mag alleen binnen in huis voor aquariumdoeleinden gebruikt worden.



Dit apparaat is waterdicht.



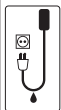
Dit apparaat heeft beschermingsklasse II.

Veiligheid

Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.



Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.

De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 35°C. Gebruik hem nooit voor andere vloeistoffen of chemicaliën.

Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker. Bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling. Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.



Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Niet bedienen met natte handen. Droog uw handen voordat u onderhoud uitvoert.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.

Aquadistri is niet aansprakelijk voor problemen, schade of ongevallen als gevolg van onjuist gebruik van dit apparaat.

Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.



Scan de QR code voor de uitgebreide gebruiksaanwijzing:



Garantievoorwaarden



2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, glasbreuk en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie.
Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes i denne brugsanvisning:

Fare for elektrisk strøm!



Dette udgør en overhængende fare på grund af elektrisk stød, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig eller dødelig personskade og/eller alvorlig skade på produktet eller miljøet.

Advarsel!



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.

Bemærk!



Det betyder advarsel, nyttig information eller råd.

Anvendelse

Kun egnet til indendørs terrariebrug.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.



Denne enhed bør kun bruges indendørs til akvarieformål.



Enheden er vandtæt.



Denne enhed har beskyttelsesklasse II.

Sikkerhed

Overhold altid nedenstående sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.

Kontrollér, at den spænding, der er angivet på etiketten, svarer til netspændingen.

Denne enhed skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.



Beskyt stikkontakten og stikket mod fugt. Brug en drypbøjle for at sikre, at der ikke kan komme vand ind i stikkontakten gennem netledningen.

Vandtemperaturen bør ikke overstige 35°C. Brug den aldrig til andre væsker eller kemikalier.

Brug ikke apparatet, hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget. Indlever apparatet til reparation eller genbrug hos din forhandler. En beskadiget ledning eller et beskadiget stik kan ikke udskiftes, og apparatet skal genbruges.



Vær forsigtig, når du kombinerer vand og elektricitet. Betjen ikke med våde hænder. Tør hænderne, før du udfører vedligeholdelse.



Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op efter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Ændringer af enheden kan påvirke sikkerheden. Dette vil også gøre garantien ugyldig.

Aquadistri er ikke ansvarlig for problemer, skader eller ulykker, der skyldes forkert brug af denne enhed.

Information om genbrug



Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land. Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.



Scan QR-koden for at få den detaljerede brugervejledning:



Garantibetingelser



2 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode. Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, glasskår og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien.

Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli di avvertimento e/o parole di segnalazione:

Pericolo di corrente elettrica!



Questo rappresenta un pericolo imminente dovuto a scosse elettriche; se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, possono verificarsi lesioni gravi o mortali e/o gravi danni al prodotto o all'ambiente.

Attenzione!



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.

Nota!



Significa cautela, informazioni o consigli utili.

Applicazione

Adatto solo per terrari interni.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.



Questo dispositivo deve essere utilizzato solo in ambienti interni per l'acquario.



Il dispositivo è impermeabile.



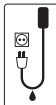
Questo dispositivo ha una classe di protezione II.

Sicurezza

Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di pericolo per le persone o per l'ambiente.

Verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.

Questo dispositivo deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.



Proteggere la presa e la spina dall'umidità. Utilizzare un anello di sgocciolamento per evitare che l'acqua penetri nella presa attraverso il cavo di alimentazione.

La temperatura dell'acqua non deve superare i 35°C. Non utilizzarla mai per altri liquidi o prodotti chimici.

Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati. Consegnare l'apparecchio al rivenditore per la riparazione o il riciclaggio. Se il cavo o la spina danneggiati non possono essere sostituiti, l'apparecchio deve essere riciclato.



Prestare attenzione quando si combinano acqua ed elettricità. Non operare con le mani bagnate. Asciugare le mani prima di eseguire la manutenzione.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Le modifiche apportate al dispositivo possono compromettere la sicurezza. Ciò comporta anche l'annullamento della garanzia.

Aquadistri non è responsabile di eventuali problemi, danni o incidenti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo.

Informazioni sul riciclaggio



Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta dismesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti

domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro Paese. La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.



Scansionare il codice QR per ottenere il manuale d'uso dettagliato:



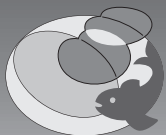
Condizioni di garanzia



2 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia

completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, dalla rottura del vetro e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia.

Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!



AQUADISTRI

Produced in China for:

www.aquadistri.com

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL



03-2026-JM